



Distr.: General
10 September 2013



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Вторая сессия**

Анталья, Турция, 9–14 декабря 2013 года
Пункт 6 а) и б) предварительной повестки дня**

**Правила и процедуры деятельности Платформы: региональная структура
Многодисциплинарной группы экспертов; обзор административных процедур для
отбора членов Многодисциплинарной группы экспертов**

Возможная будущая региональная структура и состав Многодисциплинарной группы экспертов

Записка секретариата

I. Введение

1. В решении МПБЭУ/1/2 Пленум Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам просил Многодисциплинарную группу экспертов провести работу с Бюро и вынести на рассмотрение Пленума на его второй сессии рекомендацию в отношении региональной структуры и состава будущей Многодисциплинарной группы экспертов, опираясь на замечания и предложения, полученные от правительств и других заинтересованных сторон, в связи с информационным документом о региональной структуре и составе Группы (IPBES/1/INF/7). Кроме того, Бюро просили провести обзор административной процедуры, используемой при комплектовании временного состава Многодисциплинарной группы экспертов, уделив особое внимание проведению эффективных консультаций с целью обеспечить общую сбалансированность программы работы, и подготовить проект рекомендаций в отношении процедуры для процесса комплектования будущего состава Группы. Настоящая записка представляет собой ответ на эти просьбы, изложенные Пленумом на его первой сессии.

II. Справочная информация и обзор административной процедуры, использованной при комплектовании временного состава Многодисциплинарной группы экспертов

2. В соответствии с правилом 25 правил процедуры временный состав Многодисциплинарной группы экспертов на двухлетний период включает по пять членов от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций. Для комплектования нынешнего временного состава Группы на первой сессии Пленума, прошедшей в Бонне, Германия, от каждого региона был представлен перечень потенциальных кандидатов, основанный на кандидатурах, внесенных членами Платформы в пределах каждого региона. Перед сессией было организовано однодневное совещание, чтобы дать возможность провести региональные

* Переиздан по техническим причинам 29 ноября 2013 года.

** IPBES/2/1.

консультации по перечню кандидатов, а также обсуждения между регионами по вопросу об общем составе Группы.

3. Указанный процесс послужил стимулом для дискуссии между регионами и содействовал им, при этом процесс на региональном уровне в значительной степени опирался на субрегиональные интересы и лимиты (пять членов от каждого региона). В сочетании с имевшимся в первоначальных списках кандидатур, полученных от членов Платформы, значительным дисбалансом по дисциплинарной и половой принадлежности, на первой сессии в отношении большинства региональных кандидатур не удалось обеспечить требуемого баланса по полу, тематике, знаниям и дисциплинам. Несмотря на то, что временный состав Группы обладает значительными экспертными навыками в соответствующих отраслях, в результате процесса комплектования возник дисбаланс в его общем составе, что отмечалось несколькими членами Платформы во время обсуждения на первой сессии Пленума.

4. Признавая этот факт, в пункте 23 решения МПБЭУ/1/2 Пленум просил Бюро провести обзор административной процедуры, используемой при комплектовании временного состава Группы, с особым упором на проведение эффективных консультаций с целью обеспечить общую сбалансированность программы работы и подготовить проект рекомендации в отношении процедуры для процесса комплектования состава будущей Группы. Соответствующий раздел правил процедуры (правила 26-28 о выдвижении кандидатов и комплектовании Группы) может быть окончательно доработан на основании этого обзора и рекомендации.

5. В дополнение к проведению Бюро обзора процедуры для комплектования Группы Пленум в пункте 20 решения МПБЭУ/1/2 просил Группу во взаимодействии с Бюро рассмотреть документ о региональной структуре и составе Группы (IPBES/1/INF/7) и вынести на рассмотрение Пленума на его второй сессии рекомендацию в отношении региональной структуры и состава будущей Группы. Секретариат подготовил актуализированный документ, который был представлен первому одновременному совещанию Группы и Бюро, с изложением возможных подходов к региональному составу Группы и с учетом замечаний, полученных в рамках предшествовавшего процесса обзора в период между состоявшейся в Панаме в апреле 2012 года второй сессией пленарного совещания для определения процедур и институциональных механизмов, касающихся Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, и первой сессией Пленума Платформы, прошедшей в Бонне, Германия, в январе 2013 года. Также был представлен справочный документ с изложением различных подходов, применяемых для биогеографической региональной классификации.

III. Рекомендация Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро в отношении региональной структуры и состава будущей Группы

6. В ходе обсуждения вариантов для региональной структуры и состава будущей Группы Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро признали наличие ряда сложных вопросов, в том числе:

- a) отсутствие общепризнанного определения или перечня для биогеографического распределения по регионам, при этом разными форумами используются различные подходы, основанные на разных систематических категориях и других параметрах;
- b) отсутствие единого понимания или согласия относительно факторов, таких как биогеография, распределение экосистемных услуг, экономика, демография, территория, число входящих в состав региона стран и потребности различных регионов в создании потенциала, которые следует учитывать при решении вопроса о региональной структуре и составе Группы;
- c) общие задачи обеспечения баланса с точки зрения дисциплин, пола и тематических направлений в составе Группы (помимо регионального баланса) не решаются, если не применять принятое в Организации Объединенных Наций группирование по регионам, а новая региональная структура может привести к дальнейшим общим осложнениям с точки зрения баланса дисциплин и пола. Этим вопросам посвящены рекомендации Бюро в отношении административного процесса для комплектования в целях достижения баланса в составе будущей Группы (см. раздел IV);
- d) внедрение результатов деятельности Платформы, скорее всего, потребует проведения работы на межрегиональном уровне, независимо от того, как определяются

границы регионов. Результаты работы, относящейся, в частности, к вопросам поддержки в сфере политики и создания потенциала, зачастую являются наиболее релевантными, например, для небогеографических регионов.

7. С учетом указанных соображений Группа и Бюро рекомендуют придерживаться принятого в Организации Объединенных Наций группирования по регионам для комплектования формируемого состава Группы и дополнительно рассмотреть вопрос о региональной структуре Группы в свете опыта, полученного в результате осуществления первоначальной программы работы 2014-2018 годов. Кроме того, Группа и Бюро считают, что работа внутри региональных групп Организации Объединенных Наций и, по мере необходимости, во взаимодействии между ними позволит обеспечить согласованные на интеллектуальном и биогеографическом уровне региональные и субрегиональные оценки и будет содействовать другим мероприятиям при осуществлении программы работы. Например, проводимая в Африке или Латинской Америке и Карибском бассейне региональная оценка может включать 3-6 субрегиональных и экорегиональных оценок в рамках этого региона, в то время как региональной или субрегиональной оценкой в Юго-Восточной Азии и Океании могут быть охвачены Австралия и Новая Зеландия, хотя они являются частью группы государств Западной Европы и других государств для целей комплектования состава Группы. Аналогичным образом, региональные оценки и другие мероприятия в Европе могут объединяться в рамках Восточной и Западной Европы для целей осуществления мероприятий программы работы, несмотря на то, что в Группе эти регионы представлены самостоятельно.

IV. Рекомендация Бюро в отношении процедуры для процесса комплектования будущего состава Многодисциплинарной группы экспертов

8. Задача процесса комплектования состава Группы должна состоять в обеспечении общего баланса применительно к представительству по географическому, половому, интеллектуальному и дисциплинарному принципу (например, естественные и социальные науки, экономика, этноспецифические и местные знания) и принимать во внимание касающиеся многодисциплинарности и связанные с опытом факторы (т.е. все четыре функции Платформы). Приводимые ниже рекомендации направлены на достижение этой цели и согласуются с рекомендацией Бюро и Группы в отношении поддержания существующего регионального состава Группы (5 членов от каждого региона Организации Объединенных Наций, всего 25 членов) в знак признания серьезных трудных задач в деле реструктуризации состава Группы и отсутствия убедительного научного или программного обоснования для этого.

9. В целях обеспечения сбалансированного членского состава будущей Группы предлагается, чтобы члены Бюро представляли каждый из регионов Организации Объединенных Наций в процессе составления сбалансированного перечня потенциальных членов Группы для рассмотрения и окончательного укомплектования Пленумом. Членам и наблюдателям Платформы следует представить свои соответствующие региональные списки кандидатур потенциальных членов Группы в сроки, которые позволят обеспечить должное рассмотрение членами Бюро.

10. В качестве первого шага каждый регион выдвинет кандидатуры восьми потенциальных членов Группы с соблюдением соответствующего баланса с точки зрения интеллектуальных, дисциплинарных и тематических соображений, систем знаний и пола. Выдвинутые 5 регионами кандидатуры войдут в общий короткий список из 40 потенциальных членов. Каждый регион определит три предпочтительные кандидатуры из восьми. Эти три кандидата будут автоматически включены в окончательный предлагаемый перечень кандидатов без возражений, при условии, что эти кандидатуры способствуют обеспечению указанного выше баланса и что каждый кандидат соответствует критериям, предусмотренным правилами процедуры для членов Группы, включая критерии, касающиеся понимания научно-политических процессов. Каждый регион может самостоятельно определять свой собственный процесс для внесения кандидатов в короткий список, при этом такой процесс может включать общение с заинтересованными сторонами на предмет выдвижения кандидатур и может быть завершен в рамках однодневной региональной консультации, проводимой непосредственно перед сессией Пленума.

11. Затем Бюро, опираясь на консультации, по мере необходимости, с членами действующей Группы, проведет оценку общего баланса для 15 кандидатур (включающих 3 основных кандидатов от каждой из 5 региональных групп Организации Объединенных

Наций) с учетом их преимуществ и недостатков, а также общего баланса в рамках предлагаемой группы. Бюро будет оценивать дополнительные экспертные навыки и другие релевантные факторы, необходимые для обеспечения надлежащего баланса с точки зрения интеллектуальных знаний, дисциплин, пола, тематических направлений и опыта, и принимать решение относительно оставшихся региональных кандидатов, которых следует рекомендовать Пленуму для включения в состав Группы в интересах наилучшего удовлетворения ее потребностей. Если кандидатуры очевидным образом не отвечают требованиям обеспечения баланса в составе Группы, Бюро может просить членов и наблюдателей предложить кандидатуры, обладающие необходимыми экспертными навыками.

12. После того как Бюро будет согласован должным образом сбалансированный перечень кандидатов на основании предложенных регионами, окончательный перечень будет представлен Пленуму для рассмотрения им вместе с кратким докладом Бюро о процессе комплектования. Ожидается, что процесс Бюро по комплектованию окончательного перечня кандидатов состоится в течение первых трех дней сессии Пленума, что позволит сформировать новый состав Группы до окончания сессии.
